

16.

Zmluva o spolupráci č. 07/2019/4
uzavretá podľa § 269 ods.2 zák. č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany:

1. Galéria mesta Bratislavy

v zastúpení : PhDr. Ivan Jančár, riaditeľ
sídlo: Františkánske námestie 11
815 35 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 179 752
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
číslo účtu: 5028001091/0900
IBAN: SK 3909000000005028001091
(ďalej len „GMB“)



2. Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí SR zastúpené Veľvyslanectvom SR vo Viedni, zastúpené Slovenským inštitútom vo Viedni

Sídlo: Wipplingerstr. 24-26, 1010 Viedeň, Rakúska republika
Zastúpené: RNDr. Igor Skoček, riaditeľ
Bankové spojenie: Bank Austria Unicreditgroup
Číslo účtu: AT74 1200 0006 9732 6700
BIC: BKAUATWW
(ďalej len „Slovenský inštitút“)

Čl. I
Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je vzájomná spolupráca pri usporiadaní výstavy **kresieb Karola Barona**, ktorá bude trvať na Slovenskom inštitúte, Wipplingerstr. 24-26, 1010 Viedeň, **od 20. februára 2019 do 22. marca 2019.**

Čl. II
Podmienky spolupráce

1. GMB zabezpečí :

- kurátora výstavy: PhDr. Ivana Jančára, ktorý sa osobne zúčastní na inštalovaní a vernisáži výstavy 19. februára 2019
- zapožičanie 14 diel zo GMB
- Zmluvu o zapožičaní diel a protokolárne odovzdá diela na výstavu
- výrobu 2 capa dosiek s textami o autorovi v nemeckom jazyku
- propagáciu a medializáciu v Slovenskej republike

2. Slovenský inštitút vo Viedni zabezpečí :

- výstavné priestory od 20. februára do 22. marca v Slovenskom inštitúte vo Viedni
- prepravu diel z GMB do SI vo Viedni a späť po skončení výstavy do Bratislavy
- na vernisáži simultárny preklad do nemeckého jazyka
- zabezpečenie hudobného doprovodu počas vernisáže
- preklad výstavy a štítkov do nemeckého jazyka
- úhradu 2 capa dosiek
- tlač štítkov v nemeckom jazyku
- preklad textov na pozvánku a plagát do nemeckého jazyka
- zaslanie pozvánok elektronicky
- súčinnosť pri vybalovaní, inštalovaní, demontáži a balení výstavy

- realizáciu vernisáže výstavy vrátane pohostenia a hudobného sprievodného programu
- grafický návrh pozvánky, plagátu a 2 capa dosiek k výstave
- poistenie diel počas prevozu, trvania výstavy a späť do Bratislavy, t.j. od 18.2.- 25.3.2019
- vypracovanie a uzavretie Zmluvy o dielo pre kurátora výstavy
- propagáciu a medializáciu v Rakúsku

III.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť si navzájom súčinnosť a informovať sa bezodkladne o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na realizáciu výstavy.
2. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami.
3. Všetky zmeny tejto zmluvy sú platné len v písomnej forme.
4. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom každá strana prevezme dva rovnopisy.
5. Zmluvu na znak súhlasu obidve strany podpisujú.

v Bratislave..... 27.1.2019

vo Viedni..... 11.2.2019



PhDr. Ivan Jančár
Riaditeľ GMB



RNDr. Igor Skoček
Eiaditeľ SI

